

Zmluva o poskytnutí služieb
uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Obchodný zákonník“)

PREAMBULA

Táto zmluva sa uzatvára ako výsledok obstarávania v zmysle § 3 zákona NR SR č. 25/2006 o verejnom obstarávaní a doplnení niektorých zákonov. Verejný obstarávateľ na obstaranie predmetu tejto zmluvy použil postup verejného obstarávania podľa § 99 a nasl. „zadávanie podprahových zákaziek“

Čl. I
Zmluvné strany

Objednávateľ: Národný inšpektorát práce
Masarykova 10, 040 01 Košice
Štatutárny zástupca: Ing. Andrej Gmitter, generálny riaditeľ
IČO: 00166405
DIČ:
Internetová stránka: www.safework.gov.sk
Bankové spojenie:
Č. účtu:

(ďalej len „Objednávateľ“)

Objednávateľ nie je platca DPH

Poskytovateľ: Education Training & Consulting company a.s.
Sídlo: Učňovská 6, 040 15 Košice - Šaca
Právna forma: akciová spoločnosť
Zapísané: v OR OS KE I., Oddiel: Sa, Vložka číslo 731/V
Štatutárny orgán: Mgr. Patrícia Gazdová
Osoba oprávnená rokovať vo veciach zmluvných: Mgr. Patrícia Gazdová
vo veciach technických: Mgr. Patrícia Gazdová
IČO: 31720633
DIČ: 2020488778
IČDPH: SK2020488778
Bankové spojenie: Tatrabanka, a.s.
Č. účtu: ████████████████████

(ďalej len „Poskytovateľ“)

Čl. II.
Predmet zmluvy

1. Zmluvné strany sa dohodli na poskytovaní služby pre predmet zákazky: „**Odborné vzdelávanie v anglickom jazyku**“ pre zamestnancov objednávateľa. Kurz bude realizovaný pre celkovo 66 osôb v rozsahu 225 hodín, pričom jedna vyučovacia hodina bude trvať 60 min.
2. O účastníkoch kurzu rozhoduje objednávateľ .

Čl. III.

Miesto poskytovania služby a spôsob jej REALIZÁCIE

1. Miestom poskytovania služby je priestor NIP a zúčastnených 7 inšpektorátov práce.
2. Organizačne bude aktivita zabezpečená koordinátorom aktivity. Koordinátor pripraví dotazník prostredníctvom ktorého bude vyhodnocovaná kvalita výučby.
3. Všetci účastníci absolvujú po určitom čase preskúšanie, na základe ktorého budú môcť postúpiť do vyššieho znalostného stupňa.
4. Na konci úspešného absolvovania jazykového vzdelávania obdržia absolventi certifikáty o účasti.

Čl. IV.

Čas plnenia

1. Predpokladaný začiatok realizácie kurzov je 1. 9. 2012.
2. Predpokladané ukončenie realizácie kurzov je 1. 9. 2014.

Čl. V.

Zmluvná cena a spôsob jej úpravy

1. Cena služby je stanovená v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov.
2. Cena za osobokurz bude kalkulovaná v sume:

Položky	cena bez DPH	DPH	Cena celkom vrátane DPH
Cena za 1 účastníka / hodina (60min)	1,90	0,38	2,28
Cena za 1 účastníka / za trvanie celého kurzu (225hodín)	427,50	85,50	513,00
Cena za všetky osoby (66 osôb) / za trvanie celého kurzu	28 215,00	5 643,00	33 858,00

Čl. VI.

Platobné podmienky

1. Fakturácia nákladov za realizovanú výučbovú činnosť bude uskutočňovaná po ukončení kalendárneho mesiaca. Splatnosť faktúr za služby je do 30 dní po doručení faktúr vždy po ukončení kalendárneho mesiaca. Pri nedodržaní splatnosti faktúr za služby si poskytovateľ vyhradzuje právo okamžite prerušiť vzdelávacie aktivity. Osobitne budú fakturované náklady za učebný materiál a osobitne za výučbovú činnosť.

2. Faktúra musí obsahovať náležitosti v zmysle zákona č.222/2004 Z.z. o DPH v znení neskorších predpisov. V prípade jej neúplnosti alebo nesprávnosti ju objednávateľ môže poskytovateľovi vrátiť. Ten ju bez zbytočného odkladu opraví alebo doplní a obratom ju vráti späť objednávateľovi. Počas tejto doby neplynie lehota splatnosti faktúry, až do dňa doručenia opravenej alebo doplnenej faktúry objednávateľovi. Faktúra musí byť vyhotovená a doručená objednávateľovi v štyroch rovnopisoch.
3. Úhrada bude realizovaná prevodným príkazom na účet poskytovateľa uvedený v tejto zmluve. Splatnosť opravenej faktúry je do 30 dní po doručení.
4. Pohľadávky poskytovateľa voči objednávateľovi nie je možné postúpiť tretej osobe bez písomného súhlasu štatutárneho orgánu objednávateľa.

Čl. VII.

Zmluvné pokuty, úrok z omeškania

1. V prípade omeškania objednávateľa so zaplatením faktúry v dohodnutom termíne, zaplatí objednávateľ poskytovateľovi úrok z omeškania v zmysle ustanovenia Obchodného zákonníka. Základom pre výpočet bude cena bez DPH.
2. V prípade, že poskytovateľ nemôže z vážnych dôvodov odučiť vyučovaciu hodinu v riadnom termíne, zaväzuje sa túto skutočnosť oznámiť objednávateľovi vopred a nahradiť výučbu v dohodnutom termíne, inak vyučovaciu hodinu nebude poskytovateľ objednávateľovi fakturovať.

Čl. VIII.

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Objednávateľ je povinný dodať poskytovateľovi úplné informácie, podklady potrebné na splnenie predmetu zmluvy tak, aby poskytovateľ mohol realizáciu služby uskutočňovať včas a riadne a za týmto účelom úzko spolupracovať s poskytovateľom.
2. Poskytovateľ sa zaväzuje zachovávať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, ktoré pri plnení úloh podľa tejto zmluvy zistí a bez súhlasu objednávateľa ich neposkytne tretej osobe.
3. Od pokynov objednávateľa sa poskytovateľ môže odchýliť, len ak je to naliehavo nevyhnutné v záujme objednávateľa a poskytovateľ nemôže včas dostať jeho súhlas.
4. Objednávateľ zodpovedá za úplnosť a pravdivosť údajov, ktoré poskytne poskytovateľovi.
5. Poskytovateľ sa zaväzuje realizovať službu výhradne prostredníctvom na to kvalifikovaných osôb.

Čl. IX.

Odstúpenie od zmluvy

1. Od zmluvy možno odstúpiť v prípadoch, ktoré stanovuje ust. § 344 a nasl. Obchodného zákonníka. Odstúpenie od zmluvy musí byť druhej strane oznámené písomne.
2. Zmluva zanikne:
 - 2.1. splnením záväzkov podľa tejto zmluvy,
 - 2.2. vzájomnou písomnou dohodou zmluvných strán.

Čl. X.
Riešenie sporov, právne vzťahy

1. Pokiaľ v tejto zmluve nebolo dohodnuté inak, vzájomné vzťahy zmluvných strán sa riadia ustanoveniami Obchodného zákonníka a subsidiárnymi ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
2. Právne vzťahy vyplývajúce z tejto zmluvy sa riadia právnym poriadkom Slovenskej republiky.
3. Vzniknuté spory riešia zmluvné strany prednostne dohodou. V prípade, že k dohode nedôjde, požiada zmluvná strana o rozhodnutie súd.

Čl. XI.
Záverečné ustanovenia

1. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné robiť len písomnými dodatkami podpísanými oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
2. Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu prečítali, porozumeli jej obsahu a na znak súhlasu ju podpísali.
3. Certifikát o akreditácii pre uvedené kurzy
4. Zmluvné strany sa dohodli, že práva a povinnosti tejto zmluvy prechádzajú aj na ich právnych nástupcov.
5. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z ktorých každý má platnosť originálu. Objednávateľ obdrží dve vyhotovenia a poskytovateľ dve vyhotovenia.
6. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
7. Zmluva bola podpísaná slobodne, vážne, bez nátlaku a nie v tiesni.

V *Košiciach* dňa *30.7.2011*
NÁRODNÝ CENTRÁL PRÁCE
040 01 Košice, Masarykova 10
Ing. Andrej Gmitter
generálny riaditeľ

V *Košiciach*, dňa: *30.7.2011*
Mgr. Patrícia Gazdová
predseda predstavenstva

Education Training & Consulting company a.s.
Učňovska 6, 040 15 Košice - Šaca
IČO: 31 720 633, DIČ: 2020488778
IČ DPH: SK2020488778 (B)
OR OS KE I., Oddiel: Ša. Vložka: 731/V